



**QUESTIONNAIRE ABOUT QUALIFICATIONS FOR JURY SERVICE**

FILE NO. \_\_\_\_\_

Return completed form to:  
 Provincial Jury Centre  
 P O Box 666, Stn A  
 Oshawa ON L1H 9Z9

If your name or address is not correct, make the necessary corrections to the name and address above.

- Under the *Juries Act*, this questionnaire is sent out each year to randomly selected individuals.
- Ontario law requires you to complete and return this form because of the importance of the jury in ensuring fair trials under Ontario's justice system.
- The responses you are asked to enter on this questionnaire will determine whether you qualify for jury service. This is not a summons for jury service. If you are chosen for jury service you will be notified as to the time and place to appear.
- Please read and follow the enclosed instruction sheet when completing your questionnaire.
- Please print your answers, sign and date the questionnaire.
- If you have any questions about the form, or if you need further help completing it, contact the Provincial Jury Centre at 1-800-387-0856 or visit [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca), under the "jury duty" tab.
- Return the completed form in the enclosed prepaid, pre-addressed envelope within five (5) days of receipt.

**Section A: Please mark an X in the correct box. See section A instructions before responding.**

**1** Are you a Canadian citizen?

Yes	No
-----	----

**2** Are you 18 years of age or older?

Yes	No
-----	----

If you answer "No" to either question 1 or 2, do not answer the questions in sections B and C. Go directly to section D and sign to certify that the information you have just provided is true.

**Section B: Please mark an X in the correct box. See section B instructions before responding.**

**3** Have you attended court for jury selection in response to a summons in this or the two preceding years?

Yes	No
-----	----

**4** Does your work exempt you from jury service?

Yes	No
-----	----

**5** Do you have any physical or mental disability that would prevent you from serving as a juror?

Yes	No
-----	----

**6** Have you been convicted of any criminal offence that can be prosecuted by way of an indictment for which you have not been granted a pardon?

Yes	No
-----	----

The staff of the Provincial Jury Centre are authorized to carry out criminal record checks through the Canadian Police Information Centre (CPIC) to verify the information you provide.

If you answer "Yes" to any of questions 3, 4, 5 or 6 above, do not answer the questions in section C. Go directly to section D.

**Section C: See section C instructions before responding.** The personal information collected on this form is authorized under section 18.2(3) of the *Juries Act*, and may be used for the purpose of verifying the information you have provided about your criminal record. If you have any questions about this collection, you may contact the Jury Selection Clerk at the Provincial Jury Centre 720 Bay St, 2<sup>nd</sup> Floor Toronto ON M7A 2S9 at 1-800-498-8016.

**7** Provide your gender and date of birth:

<b>GENDER</b>		<b>YY</b>	<b>MM</b>	<b>DD</b>
<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> F	..	..	..

**8** Provide current or most recent occupation:

.....

**9a** Do you speak, read and understand English?

Yes	No
-----	----

**9b** Do you speak, read and understand French?

Yes	No
-----	----

**10** Business telephone ( ) \_\_\_\_\_ Ext. no. \_\_\_\_\_ Residential telephone ( ) \_\_\_\_\_

**Section D: Please sign and date in the space provided.**

I certify that all answers and statements are true to the best of my knowledge.

X \_\_\_\_\_

<b>YY</b>	<b>MM</b>	<b>DD</b>
..	..	..

SIGNATURE

DATE



**NUMÉRO DE DOSSIER**

Renvoyez la formule dûment remplie au :  
 Bureau provincial de sélection des jurés  
 CP 666 SUCC A  
 Oshawa ON L1H 9Z9

S'il y a une erreur dans le nom ou l'adresse, faites les rectifications nécessaires ci-dessus.

- En vertu de la *Loi sur les jurys*, la présente formule est envoyée chaque année à des personnes sélectionnées au hasard.
- La loi de l'Ontario exige que vous remplissiez et retourniez la présente formule, car les jurys sont très importants pour assurer l'équité des procès dans le système de justice de l'Ontario.
- Les réponses aux questions de la formule détermineront si vous êtes habile à être juré. Le questionnaire n'est pas une convocation à remplir les fonctions de juré. Si vous êtes choisi(e) comme juré(e), vous recevrez un avis vous indiquant la date, l'heure et le lieu où vous devez vous présenter.
- Remplissez le questionnaire en suivant les instructions ci-jointes.
- Écrivez vos réponses en caractères d'imprimerie; signez le questionnaire et inscrivez la date.
- Si vous avez des questions au sujet du questionnaire ou si vous avez besoin d'aide, appelez le Bureau provincial de sélection des jurés au 1 800 387-0856 ou visitez la section « La fonction de juré » du site [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca).
- Renvoyez dans les cinq jours la formule dûment remplie en utilisant l'enveloppe adressée et affranchie ci-incluse.

**Section A : Marquez d'un « X » la case appropriée. Voir les instructions sur la section A avant de répondre.**

<b>1</b> Êtes-vous citoyen(ne) canadien(ne)?	Oui	Non
<b>2</b> Avez-vous 18 ans ou plus?	Oui	Non

Si votre réponse à la question 1 ou à la question 2 est « Non », ne répondez pas aux questions des sections B et C. Passez directement à la section D et apposez votre signature pour attester la véracité de l'information que vous avez donnée.

**Section B : Marquez d'un « X » la case appropriée. Voir les instructions sur la section B avant de répondre.**

<b>3</b> Vous êtes-vous présenté(e), cette année ou au cours des deux années précédentes, pour la sélection d'un jury en réponse à une assignation?	Oui	Non
<b>4</b> Êtes-vous exempté(e) des fonctions de juré en raison de votre travail?	Oui	Non
<b>5</b> Avez-vous une incapacité physique ou mentale vous empêchant de remplir les fonctions de juré?	Oui	Non
<b>6</b> Avez-vous déjà été reconnu(e) coupable d'une infraction criminelle qui peut faire l'objet d'une poursuite par voie de mise en accusation et pour laquelle une réhabilitation ne vous a pas été octroyée? <small>Le personnel du Bureau provincial de sélection des jurés est autorisé à procéder à la vérification de casier judiciaire au Centre d'information de la police canadienne (CIPC) afin de confirmer l'information que vous fournissez.</small>	Oui	Non

Si votre réponse à la question 3, 4, 5 ou 6 est « Oui », ne répondez pas aux questions de la section C. Passez directement à la section D.

**Section C : Voir les instructions sur la section C avant de répondre.** La collecte des renseignements personnels demandés dans la présente formule est autorisée en vertu du paragraphe 18.2 (3) de la *Loi sur les jurys*, et ces renseignements peuvent servir à confirmer l'information fournie au sujet de votre casier judiciaire. Pour toute question à ce sujet, vous pouvez communiquer avec le commis à la sélection des jurés au Bureau provincial de sélection des jurés au 720, rue Bay, 2<sup>e</sup> étage, Toronto (Ontario) M7A 2S9, 1 800 498-8016.

**7** Indiquez votre sexe et votre date de naissance :

SEXE	AA	MM	JJ
<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	..	..	..

**8** Indiquez votre profession actuelle ou votre dernière profession :

.....

**9a** Êtes-vous capable de parler, de lire et de comprendre la langue anglaise?

Oui	Non
-----	-----

**9b** Êtes-vous capable de parler, de lire et de comprendre la langue française?

Oui	Non
-----	-----

**10** Téléphone – Travail ( ) Poste Téléphone – Domicile ( )

**Section D : Signez la formule et inscrivez la date dans les espaces prévus à cet effet.**

Je certifie que, à ma connaissance, toutes les réponses et déclarations sont véridiques.

X \_\_\_\_\_

AA	MM	JJ
..	..	..

# INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE QUESTIONNAIRE

If the person to whom this questionnaire was sent has died, please note this on the Questionnaire next to their name and return it in the envelope provided, with a copy of a Certificate of Death if available.

## Section A

### Instruction 1: Are you a Canadian citizen?

In general, if you were born in Canada or have received your certificate of citizenship, you are a Canadian citizen. You are not a Canadian citizen if you were born in Canada and, at the time of your birth, your parents were neither citizens nor permanent residents, and if either of your parents had diplomatic status in Canada. In general, you are a Canadian citizen if you were born outside Canada and one of your parents was a Canadian citizen at the time of your birth because the parent was either born in Canada or naturalized in Canada.

### Instruction 2: Are you 18 years of age or older?

If you are at least 18 years old or will be turning 18 before January 1<sup>st</sup> of the coming year, please mark an "X" in the "Yes" box for this question.

## Section B

### Instruction 3: Have you attended court for jury selection in response to a summons in this or the two preceding years?

Persons who have attended for jury duty at any time within the preceding two years are not qualified to serve as jurors and should mark an "X" in the "Yes" box.

### Instruction 4: Does your work exempt you from jury service?

You are ineligible for jury service only if you are presently employed or licensed in one of the following occupations:

- A legally qualified medical practitioner, coroner or veterinary surgeon who is actively engaged in practice
- A police officer
- A firefighter regularly employed by a fire department
- A superintendent, jailer or keeper of a prison, correctional institution or lock up
- The warden of a penitentiary
- A sheriff or a sheriff's officer
- Armed forces personnel of the regular and special forces and members of the reserve forces on active service
- A barrister and solicitor or a student-at-law
- An officer of a court of justice
- A judge or justice of the peace
- A member of the Privy Council of Canada, the Executive Council of Ontario, the Senate, House of Commons or the Assembly.

### Instruction 5: Do you have any physical or mental disability that would prevent you from serving as a juror?

Every effort will be made to provide necessary accommodations for people with disabilities to serve on a jury. For example: use of personal assistive devices, sign language interpreters, or other supports. If you think that any of these or other accommodations would enable you to serve on a jury, your answer to this question should be "No." The presiding Judge will decide whether your request for accommodation will be granted.

### Instruction 6: Have you been convicted of any criminal offence that can be prosecuted by way of an indictment for which you have not been granted a pardon?

Criminal offences for the purpose of this section do not include violations of provincial statutes, such as traffic law offences under the *Highway Traffic Act*.

If you were found guilty of an offence and have been granted a discharge or have been pardoned, for the purpose of jury service, you were not convicted of an offence and should mark an "X" in the "No" box for this question.

Some *Criminal Code* offences cannot be prosecuted by way of indictment. If you have been convicted of an offence listed below, you may still be eligible for jury duty and should mark an "X" in the "No" box for this question.

- Being a member of an unlawful assembly
- Engaging in a prize fight
- Carrying a weapon while attending a public meeting
- Personating a peace officer
- Making a false statement under oath or affirmation
- Committing an indecent act
- Being nude in a public place
- Causing a disturbance, an indecent exhibition or loitering
- Disturbing a religious worship
- Trespassing at night
- Possessing or using a volatile substance

### Instruction 6 (cont'd):

- Being a vagrant
- Being found in a gaming/betting house
- Being found in bawdy house
- Transporting a person to a bawdy house
- Taking motor vehicle without consent of owner
- Trading in lumbering equipment without consent of owner
- Fraudulently obtaining food, beverage or accommodation
- Pretending to practice witchcraft
- Making indecent or repeated telephone calls
- Obtaining transportation fraudulently
- Conspiring to commit a summary conviction offence
- Stopping a person or vehicle for the purpose of engaging in prostitution
- Failing to keep watch while towing person on water skis/surfboard
- Counselling a person to commit a summary conviction offence that is not committed
- Attempting to commit or being an accessory to the commission of a summary conviction offence
- Buying or receiving a lot, ticket, or other device in an unlawful lottery or game of chance

All other *Criminal Code* offences can be prosecuted by way of indictment and you should therefore answer "Yes". For example, you do not qualify for jury service if you have been convicted of shoplifting or impaired driving.

There is only one *Controlled Drugs and Substances Act* offence that cannot be prosecuted by way of indictment:

- Possession of Marijuana, 30 grams or less, or cannabis resin, 1 gram or less.

If you have been convicted of this offence, you should answer "No". All other *Controlled Drugs and Substances Act* offences can be prosecuted by way of indictment and you should therefore answer "Yes" on the questionnaire.

**If you have been convicted of a *Criminal Code* offence or *Controlled Drugs and Substances Act* offence that does not appear on the list, you should answer "Yes" unless you have received a pardon for that conviction.**

## Section C

### Instruction 7: Provide your gender and date of birth.

When indicating gender, please mark an "X" in either the Male or Female box.

Please ensure that you enter your date of birth using the following format: YY-MM-DD. For example, if you were born January 2<sup>nd</sup>, 1960, you would enter 60-01-02.

### Instruction 8: Provide current or most recent occupation.

Enter your current occupation. If you are retired or not working, enter your last occupation.

### Instruction 9: Do you speak, read and understand English/French?

If you are chosen to sit on a jury, the trial will be conducted in either English or French. If indicating a "Yes" response to English or French, you must be fluent in either language and understand it well enough to follow a trial where all evidence and legal instructions will be given in English or French, without the assistance of an interpreter.

American Sign Language (ASL) or Langue des Signes Quebecoise (LSQ) interpretation can be provided for people who are deaf, with approval by a judge.

### Instruction 10: Business and residential telephone

Starting with area code, please provide your business and residential telephone numbers.

Using the contact information that is made available under Question #10, court staff may contact individuals who have been summoned for jury duty to let them know if there are changes to the dates and times that they are required to come to the courthouse.

## Section D

### Instruction 11: Signing the questionnaire

Please complete the questionnaire by signing your name and indicating the date of signature. Once signed, you must return this form to the Provincial Jury Centre.

**If you have any questions or if you require further assistance in completing the questionnaire, please contact the Provincial Jury Centre at 1-800-387-0856 or visit [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca), under the "jury duty" tab.**

# INSTRUCTIONS POUR REMPLIR LE QUESTIONNAIRE

Si le destinataire du questionnaire est décédé, veuillez l'inscrire sur le questionnaire, à côté de son nom, et retourner le document dans l'enveloppe fournie, avec copie du certificat de décès, si possible.

## Section A

### Instruction 1 : Êtes-vous citoyen(ne) canadien(ne)?

En général, les personnes nées au Canada ou ayant reçu leur certificat de citoyenneté ont la citoyenneté canadienne, sauf si, au moment de leur naissance, leurs parents n'étaient ni des citoyens canadiens, ni des résidents permanents au Canada, ou si l'un d'entre eux avait un statut diplomatique au Canada. En général, les personnes nées ailleurs qu'au Canada ont la citoyenneté canadienne si, au moment de leur naissance, l'un de leurs parents avait la citoyenneté canadienne de par sa naissance ou sa naturalisation au Canada.

### Instruction 2 : Avez-vous 18 ans ou plus?

Si vous avez au moins 18 ans ou si vous allez avoir 18 ans avant le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui vient, veuillez placer un « X » dans la case « Oui » pour cette question.

## Section B

### Instruction 3 : Vous êtes-vous présenté(e), cette année ou au cours des deux années précédentes, pour la sélection d'un jury en réponse à une assignation?

Les personnes qui ont rempli les fonctions de juré au cours des deux années précédentes ne sont pas habiles à être jurés et devraient placer un « X » dans la case « Oui ».

### Instruction 4 : Êtes-vous exempté(e) des fonctions de juré en raison de votre travail?

Sont inaptes à être membres d'un jury les personnes qui occupent un emploi ou détiennent un permis d'exercice dans l'une des professions suivantes :

- Les médecins et les vétérinaires dûment qualifiés et en exercice, ainsi que les coroners.
- Les agents de police.
- Les pompiers qui sont employés sur une base permanente par un service d'incendie.
- Les surintendants, les geôliers ou les gardiens de prison, d'établissement correctionnel ou de lieu de détention provisoire.
- Les directeurs de pénitencier.
- Les shérifs et agents des shérifs.
- Les militaires de la Force régulière ou de la force spéciale et les membres de la réserve en service actif.
- Les avocats et les étudiants au barreau.
- Les officiers de justice.
- Les juges et les juges de paix.
- Les membres du Conseil privé du Canada, du Conseil exécutif de l'Ontario, du Sénat, de la Chambre des communes du Canada ou de l'Assemblée.

### Instruction 5 : Avez-vous une incapacité physique ou mentale vous empêchant de remplir les fonctions de juré?

Tous les efforts possibles seront déployés pour effectuer les aménagements nécessaires pour que des personnes handicapées puissent remplir les fonctions de juré. Exemples : appareils et accessoires fonctionnels, interprètes gestuels ou autres types de soutien. Si vous pensez que de tels aménagements vous permettraient de remplir les fonctions de juré, votre réponse à cette question devrait être « Non ». Le juge qui préside décidera d'accepter ou de refuser votre demande d'adaptation.

### Instruction 6 : Avez-vous déjà été reconnu(e) coupable d'une infraction criminelle qui peut faire l'objet d'une poursuite par voie de mise en accusation et pour laquelle une réhabilitation ne vous a pas été octroyée?

Aux fins de cette section, une telle infraction ne comprend pas les contraventions aux lois provinciales telles que les infractions au *Code de la route*. Si vous avez été reconnu(e) coupable d'une telle infraction pour laquelle une absolution ou une réhabilitation vous a été octroyée, aux fins des fonctions de juré, vous êtes considéré(e) comme n'ayant pas été reconnu(e) coupable, et vous devez placer un « X » dans la case « Non » pour cette question. Certaines infractions au *Code criminel* ne peuvent faire l'objet d'une poursuite par mise en accusation. Si vous avez été reconnu(e) coupable d'une infraction mentionnée ci-dessous, vous êtes peut-être toujours habile à être juré et devez marquer d'un « X » la case « Non » à cette question :

- Participer à un attroupement illégal
- Se livrer à un combat concerté
- Port d'arme à une assemblée publique
- Prétendre faussement être un agent de la paix
- Faire une fausse déclaration après avoir prêté serment ou fait une affirmation solennelle
- Commettre une action indécente
- Être nu dans un endroit public
- Troubler la paix, exposer des choses indécentes, flâner
- Troubler des offices religieux

### Instruction 6 (suite) :

- Intrusion de nuit
- Possession ou utilisation d'une substance volatile
- Vagabondage
- Se trouver dans une maison de jeu ou de pari
- Se trouver dans une maison de débauche
- Transporter une autre personne à une maison de débauche
- Prendre un véhicule à moteur sans le consentement du propriétaire
- Faire le négoce de matériel d'exploitation forestière sans le consentement du propriétaire
- Obtention frauduleuse d'aliments et de logement
- Affecter de pratiquer la magie
- Faire des appels téléphoniques indécentes ou répétés
- Obtention frauduleuse de transport
- Conspirer pour commettre une infraction de procédure sommaire
- Arrêter une personne ou un véhicule dans le but de se livrer à la prostitution
- Omission de surveiller une personne remorquée sur skis nautiques ou planche de surf
- Conseiller à une personne de commettre une infraction de procédure sommaire
- Tentative de commettre une infraction de procédure sommaire ou complicité dans la commission d'une telle infraction
- Acheter ou recevoir un lot, un billet ou un autre article dans une loterie ou un jeu de hasard illégal

Toutes les autres infractions au *Code criminel* peuvent faire l'objet d'une poursuite par mise en accusation et vous devez alors répondre « Oui ». Par exemple, vous ne pouvez remplir les fonctions de juré si vous avez été reconnu(e) coupable de vol à l'étalage ou de conduite avec facultés affaiblies.

Il existe une infraction à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* qui ne peut faire l'objet d'une poursuite par voie de mise en accusation :

- Possession de marijuana (30 g ou moins) ou de résine de cannabis (1 g ou moins).

Si vous avez été reconnu(e) coupable de cette infraction, vous devez répondre « Non ». Toutes les autres infractions à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* peuvent faire l'objet d'une poursuite par mise en accusation, et vous devez donc répondre « Oui » sur le questionnaire.

**Si vous avez été reconnu(e) coupable d'une infraction au *Code criminel* ou à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* qui ne figure pas dans la liste, répondez « Oui » à moins d'avoir été réhabilité(e).**

## Section C

### Instruction 7 : Indiquez votre sexe et votre date de naissance.

Marquez d'un « X » la case Masculin ou Féminin. Inscrivez votre date de naissance comme suit : AA-MM-JJ. Exemple : pour le 2 janvier 1960, indiquez 60-01-02.

### Instruction 8 : Indiquez votre profession actuelle ou votre dernière profession.

Indiquez votre profession actuelle. Si vous êtes au chômage ou à la retraite, indiquez votre dernière profession.

### Instruction 9 : Êtes-vous capable de parler, de lire et de comprendre la langue française/anglaise?

Le procès pourrait se dérouler en français ou en anglais. Si vous répondez « oui » à l'une de ces langues, vous indiquez que vous êtes suffisamment à l'aise dans cette langue pour suivre un procès dans lequel la preuve et les instructions judiciaires seront données en cette langue, sans l'aide d'aucun interprète. Si le juge l'approuve, les personnes sourdes peuvent recevoir l'aide d'un interprète en Langue des signes québécoise (LSQ) ou en American Sign Language (ASL).

### Instruction 10 : Téléphone – Travail / Domicile

Indiquez vos numéros de téléphone au travail et à domicile, précédés de l'indicatif régional.

En cas de besoin, le personnel du greffe pourrait utiliser les coordonnées indiquées à la question 10 pour contacter des personnes qui ont été convoquées pour remplir les fonctions de juré afin de les aviser que les dates et heures de leur convocation au palais de justice ont été changées.

## Section D

### Instruction 11 : Signature du questionnaire

Signez le questionnaire et indiquez la date de signature après l'avoir rempli. Une fois cela fait, renvoyez la formule au Bureau provincial de sélection des jurés.

**Pour toute question ou demande d'aide relativement à ce questionnaire, communiquez avec le Bureau provincial de sélection des jurés au 1 800 387-0856 ou visitez la section « La fonction de juré » du site [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca).**